

Lees de volledige handleiding vóór installatie en ingebruikname.

1. BESCHRIJVING

De Nikobus buitenbewegingsmelder 430-00502 werkt volgens de Passief Infrarood technologie (PIR) en heeft een detectiehoek van 180° en een gevoeligheidsgraad regelbaar tussen 0-14m. Dit product kan rechtstreeks op Nikobus aangesloten worden.

De bewegingsmelder is voorzien van een geïntegreerde lichtsensor. De verlichting wordt aangeschakeld als er beweging gedetecteerd wordt en het daglichtniveau (lux-waarde) beneden de vooringestelde waarde daalt. De verlichting blijft aangeschakeld zolang beweging gedetecteerd wordt. Uitschakelvertraging: 8s-30min instelbaar op de buitenbewegingsmelder, via de Nikobus-software is het mogelijk deze tijd langer te maken.

- accessoire: montagebeugel voor plafondmontage 390-20050
- toepassingsgebieden: oprijlanen, tuinen, huizen, vakantiewoningen, parkeergarages, openbare plaatsen

2. INSTALLATIE

2.1. Installatie

- De Nikobus buitenbewegingsmelder kan rechtstreeks op Nikobus aangesloten worden.
- Via de Nikobus kabel worden zowel de 2 busaansluitingen als de voeding aangeleverd.
- De invoeging van de Nikobus buitenbewegingsmelder kan zowel manueel als via PC-programmatie worden toegevoegd aan de installatie. Het signaal hiervoor kan gegenereerd worden door de LUX-waarde op het toestel naar een maximum te draaien en daarna naar het minimum te draaien.
- De buitenbewegingsmelder kan worden toegevoegd in de Nikobus-software door het ingeven van het unieke Nikobus-adres.
- Er mogen maximaal 16 Nikobus buitenbewegingsmelders parallel op dezelfde Nikobuskabel geplaatst worden in een installatie.

2.2. Plaatsing

- De bewegingsmelder reageert op beweging en warmte in de omgeving. Hij is het gevoeligst aan bewegingen (wandelrichting) diagonaal ten opzichte van de detectiestralen (fig.1).
- Plaats de bewegingsmelder niet in de buurt van een boom waarvan de takken en bladeren voor de bewegingsmelder kunnen waaien of in de buurt van warmtebronnen of luchtstromen. Zorg ervoor dat de bewegingsmelder niet gericht is naar de lichtbron die hij moet aanschakelen.
- Aanbevolen montagehoogte: 2-3m. Op 2,5m hoogte heeft de bewegingsmelder een max. bereik van 14m.

2.3. Montage

Algemeen

Om de bewegingsmelder te openen: breng een schroevendraaier in de voorziene opening in en open de vergrendelingen van het deksel. Het deksel kan nu weggenomen worden (fig.2).

Muurmontage

- Voer de kabel in de bewegingsmelder in via de daarvoor voorziene openingen en sluit de aders in de klemmen aan (fig.7).

- Monteer de bewegingsmelder tegen een muur met behulp van de bijgeleverde vijsjes (fig.3.).
- Klik het deksel vast op de onderkant.

Plafondmontage (enkel mogelijk met montagebeugel, accessoire 390-20050)

- Klik de montagebeugel op de bewegingsmelder (fig.4.).
- Voer de kabel in via de montagebeugel en sluit de aders in de klemmen aan (fig.7).
- Klik het deksel vast op de onderkant (zie fig.5.).
- Monteer de bewegingsmelder tegen het plafond met behulp van de bijgeleverde vijsjes (zie fig.6.).

2.4. Aansluitschema's (fig.7)

De bewegingsmelder is gebruiksklaar 1 min na het inschakelen van de voedingsspanning.

2.5. Bekabeling

Nikobus-kabel.

3. WERKING EN GEBRUIK

3.1. Algemeen

Automatisch inschakelen

De buitenbewegingsmelder schakelt de verlichting automatisch in, afhankelijk van de geregistreerde bewegingen en de gemeten daglichtwaarde.

Automatisch uitschakelen

Als de uitschakelvertraging verlopen is, schakelt de verlichting uit.

3.2. Instellingen

U kunt de waarden voor lichtgevoeligheid, uitschakelvertraging en detectiebereik instellen m.b.v. de potentiometers onder het sensordeksel (fig.8).

Fabrieksinstellingen:

Lichtgevoeligheid:max.

Uitschakelvertraging:±7min

Detectiebereik:14m (max.)

Lichtgevoeligheid:

Instelbaar van 5lux ☾ tot oneindig ☼☾ (lux-onafhankelijk)

Uitschakelvertraging:

8s-30min instelbaar op de buitenbewegingsmelder, via de Nikobus-software is het mogelijk deze tijd langer te maken.

Gevoeligheidsgraad detectiebereik:

Instelbaar van – (0m) tot + (14m)

Richting sensor:

De sensor kan links en rechts geroteerd worden over een hoek van 25° (horizontaal) (fig.9).

Sensormasker:

Als u in een gebied geen bewegingsdetectie wil, kan u het bijgevoegde masker voor de lens plaatsen.

Bewerk het masker zoals getoond in fig.10. Plaats het masker voor de lens zoals getoond in fig.11.

4. TROUBLESHOOTING

Probleem:	Mogelijke oorzaak:	Oplossing:
De bewegingsmelder schakelt niet aan.	De bewegingsmelder is verkeerd aangesloten.	Controleer of de bewegingsmelder aangesloten is zoals in fig.7.
Geen/weinig detectie bij de wandeltest.	1 De bewegingsmelder is verkeerd geplaatst.	Plaats de bewegingsmelder zoals beschreven in '2.2. Plaatsing'
	2 De lens is afgedekt, vuil of defect.	Verwijder de afdekking / maak de lens schoon zoals beschreven in '5.Onderhoud'. Als de lens defect is, moet de sensor vervangen worden.

5. ONDERHOUD

Vuil kan de werking van de bewegingsmelder beïnvloeden. Hou daarom de lens altijd schoon. Gebruik een vochtige doek en water met een weinig detergent. Oefen nooit druk uit op de lens. Als de lens of andere onderdelen van de bewegingsmelder defect zijn, moet de bewegingsmelder vervangen worden.

6. TECHNISCHE KENMERKEN

Ingang:

voedingsspanning..... 12-16V ac/dc \pm 10%
 stroomverbruik..... 10mA

Uitgang:

Nikobuskabel

Werking:

detectiehoek: 180°
 detectiegebied:..... halve cirkel, tot max. 14m
 lichtgevoeligheid:..... 5lux -oneindig
 hysteresis op lichtgevoeligheid: +10%
 uitschakelvertraging:..... 8s-30min
 montagehoogte : 2,5m
 Kabeldoorgang: 2 x Ø12.5mm
 beschermingsgraad: IP54
 bedrijfstemperatuur: -20 tot 45°C
 max. aantal stuks in dezelfde installatie:..... 16

Keurmerken:..... CE conform EN 60669-2-1

7. WETTELIJKE WAARSCHUWINGEN

- De installatie dient te worden uitgevoerd door een bevoegd persoon en met inachtnaam van de geldende voorschriften.
- Deze handleiding dient aan de gebruiker te worden overhandigd. Zij moet bij het dossier van de elektrische installatie worden gevoegd en dient te worden overgedragen aan eventuele nieuwe eigenaars. Bijkomende exemplaren zijn verkrijgbaar via de Niko-website of -supportdienst.
- Bij de installatie dient rekening gehouden te worden met (lijst is niet limitatief):
 - de geldende wetten, normen en reglementen;
 - de stand van de techniek op het ogenblik van de installatie;
 - het feit dat een handleiding alleen algemene bepalingen vermeldt en dient gelezen te worden binnen het kader van elke specifieke installatie;
 - de regels van goed vakmanschap.
- Bij twijfel kan u de supportdienst van Niko raadplegen of contact opnemen met een erkend controleorganisme.

Support België:

tel. + 32 3 778 90 80

website: <http://www.niko.be>

e-mail: support@niko.be

Support Nederland:

tel. + 31 183 64 06 60

website: <http://www.niko.nl>

e-mail: sales@niko.nl

In geval van defect kan u uw product terugbezorgen aan een erkende Niko-groothandel samen met een duidelijke omschrijving van uw klacht (manier van gebruik, vastgestelde afwijking...).

8. GARANTIEBEPALINGEN

- Garantietermijn: twee jaar vanaf leveringsdatum. Als leveringsdatum geldt de factuurdatum van aankoop van het goed door de consument. Indien geen factuur voorhanden is, geldt de productiedatum.
- De consument is verplicht Niko schriftelijk over het gebrek aan overeenstemming te informeren, uiterlijk binnen de twee maanden na vaststelling.
- In geval van een gebrek aan overeenstemming van het goed heeft de consument recht op een kosteloze herstelling of vervanging, wat door Niko bepaald wordt.
- Niko is niet verantwoordelijk voor een gebrek of schade als gevolg van een foutieve installatie, oneigenlijk of onachtzaam gebruik of verkeerde bediening of transformatie van het goed.
- De dwingende bepalingen van de nationale wetgevingen betreffende de verkoop van consumptiegoederen en de bescherming van de consumenten van de landen waarin Niko rechtstreeks of via zuster/dochtervennootschappen, filialen, distributeurs, agenten of vaste vertegenwoordigers verkoopt, hebben voorrang op bovenstaande bepalingen.

Lisez entièrement le mode d'emploi avant toute installation et mise en service.

1. DESCRIPTION

Le détecteur de mouvement extérieur 430-00502 fonctionne selon la technologie à infrarouge passif (IRP) et a un angle de détection de 180° et un degré de sensibilité réglable entre 0 et 14 m. Ce produit peut être directement raccordé au Nikobus.

Le détecteur de mouvement est équipé d'un détecteur de lumière intégré. L'éclairage est déclenché si un mouvement est détecté et si le niveau de lumière naturelle (valeur en lux) passe en dessous de la valeur déterminée au préalable. L'éclairage reste allumé tant qu'un mouvement est détecté. Temporisation de déconnexion: 8 s-30 min réglable sur le détecteur de mouvement extérieur; via le logiciel Nikobus, il est possible de rallonger cette période.

- accessoire: étrier pour montage au plafond 390-20050
- applications: avenues d'accès, jardins, maisons, résidences de vacances, parkings, lieux publics

2. INSTALLATION

2.1. Installation

- Le détecteur de mouvement extérieur Nikobus peut directement être raccordé au Nikobus.
- Via le câble Nikobus, tant les 2 connexions bus que l'alimentation sont fournies.
- Le détecteur de mouvement extérieur Nikobus peut être ajouté à l'installation aussi bien manuellement que par une programmation informatique. Le signal nécessaire peut être généré en plaçant sur l'appareil la valeur LUX au maximum et ensuite au minimum.
- Le détecteur de mouvement extérieur peut être ajouté dans le logiciel Nikobus en encodant l'adresse unique Nikobus.
- Maximum 16 détecteurs de mouvement extérieurs Nikobus peuvent être placés en parallèle sur le même câble Nikobus dans une installation.

2.2. Positionnement

- Le détecteur de mouvement réagit au mouvement et à la température qu'il détecte dans son environnement. Il est le plus sensible aux mouvements (sens du trajet) qui ont lieu en diagonale par rapport aux rayons de détection (fig.1).
- Ne placez pas le détecteur de mouvement à proximité d'un arbre, dont les branches et les feuilles peuvent s'agiter devant le détecteur, ou à proximité de sources de chaleur ou de courants d'air. Veillez à ce que le détecteur de mouvement ne soit pas orienté vers la source lumineuse qu'il doit allumer.
- Hauteur de montage recommandée: 2 à 3 m. A 2,5 m de hauteur, le détecteur de mouvement a une portée maximale de 14 m.

2.3. Montage

Généralités

Pour ouvrir le détecteur de mouvement: placez un tournevis dans l'ouverture prévue et ouvrez les pièces de verrouillage du couvercle. Le couvercle peut à présent être retiré (fig.2).

Montage mural

- Faites passer le câble dans le détecteur de mouvement par les ouvertures prévues à cet effet et raccordez les fils aux bornes (fig.7).

- Installez le détecteur de mouvement contre un mur à l'aide des petites vis fournies (fig.3).
- Encliquez fermement le couvercle sur la face inférieure.

Montage au plafond (uniquement possible avec l'étrier de montage, accessoire 390-20050)

- Encliquez l'étrier de montage sur le détecteur de mouvement (fig.4).
- Faites passer le câble par l'étrier de montage et raccordez les fils aux bornes (fig.7).
- Encliquez fermement le couvercle sur la face inférieure (voir fig.5).
- Installez le détecteur de mouvement contre le plafond à l'aide des petites vis fournies (fig.6).

2.4. Schémas de raccordement (fig.7)

Le détecteur de mouvement est prêt à être utilisé 1 minute après la mise sous tension.

2.5. Câblage

Câble Nikobus

3. FONCTIONNEMENT ET UTILISATION

3.1. Généralités

Allumage automatique

Le détecteur de mouvement allume automatiquement l'éclairage, en fonction des mouvements enregistrés et de la valeur de lumière naturelle mesurée.

Extinction automatique

Après expiration de la temporisation de déconnexion, l'éclairage s'éteint.

3.2. Configurations

Vous pouvez régler les valeurs de sensibilité lumineuse, temporisation de déconnexion et portée de détection au moyen des potentiomètres situés sous le couvercle du détecteur (fig.8).

Réglages usine:

Sensibilité lumineuse: maxx
 Temporisation de déconnexion: ±7min
 Portée de détection: 14m (max.)

Sensibilité lumineuse:

Réglable de 5 lux ☾ à l'infini ☼☾ (indépendant de la luminosité)

Temporisation de déconnexion:

8s à 30min réglable sur le détecteur de mouvement extérieur; via le logiciel Nikobus, il est possible de rallonger cette période.

Degré de sensibilité / portée de détection:

Réglable de - (0 m) à + (14 m)

Orientation du détecteur:

Le détecteur peut être tourné vers la gauche et vers la droite sur un angle de 25° (à l'horizontale) (fig.9).

Masque du détecteur:

Si vous ne voulez pas que les mouvements soient détectés dans une certaine zone, vous pouvez placer le masque fourni devant la lentille. Préparez le masque comme le montre la fig.10. Placez le masque devant la lentille comme le montre la fig.11.

4. DERANGEMENTS

Problème:	Cause possible:	Solution:
Le détecteur de mouvement ne s'allume pas.	Le détecteur de mouvement est mal raccordé.	Vérifiez que le détecteur de mouvement est raccordé conformément à la fig.7.
Pas de détection ou mauvaise détection lors du test de vérification.	1 Le détecteur de mouvement est mal situé.	Positionnez le détecteur de mouvement selon les indications du point '2.2. Positionnement'.
	2 La lentille est couverte, sale ou défectueuse.	Retirez le couvercle / nettoyez la lentille selon les indications du point '5.Entretien'. Remplacez le détecteur si la lentille est défectueuse.

5. ENTRETIEN

La saleté peut influencer le fonctionnement du détecteur de mouvement. Il faut donc toujours garder la lentille propre. Utilisez un chiffon humide et de l'eau additionnée de très peu de détergent. N'exercez jamais de pression sur la lentille. Si la lentille ou d'autres parties du détecteur de mouvement sont défectueuses, il faut remplacer le détecteur.

6. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Entrée:

tension d'alimentation..... 12-16V ac/dc \pm 10%
consommation électrique 10mA

Sortie:

Câble Nikobus

Fonctionnement:

angle de détection: 180°
zone de détection: en demi-cercle, jusqu'à max. 14m
sensibilité lumineuse: 5lux -infini
hystérésis sur la sensibilité lumineuse: +10%
temporisation de déconnexion: 8s-30min
hauteur de montage : 2,5m
Opércule de câble: 2 x Ø12.5mm
degré de protection: IP54
température de fonctionnement: -20 à 45°C
nombre max. d'unités dans la même installation:.... 16

Agréments:.....CE, conforme à la norme EN 60669-2-1

7. PRESCRIPTIONS LEGALES

- L'installation doit être effectuée par une personne compétente et dans le respect des prescriptions en vigueur.
- Ce mode d'emploi doit être remis à l'utilisateur. Il doit être joint au dossier de l'installation électrique et être remis à d'éventuels autres propriétaires. Des exemplaires supplémentaires peuvent être obtenus sur le site web ou auprès du service 'support Niko'.
- Il y a lieu de tenir compte des points suivants avant l'installation (liste non limitative):
 - les lois, normes et réglementations en vigueur;
 - l'état de la technique au moment de l'installation;
 - ce mode d'emploi qui doit être lu dans le cadre de toute installation spécifique;
 - les règles de l'art.
- En cas de doute, vous pouvez appeler le service 'support Niko' ou vous adresser à un organisme de contrôle reconnu.

Support Belgique:

+ 32 3 778 90 80

site web: <http://www.niko.be>

e-mail: support@niko.be

Support France:

+ 33 820 20 66 25

site web: <http://www.niko.fr>

e-mail: ventes@niko.fr

En cas de défaut de votre appareil, vous pouvez le retourner à un grossiste Niko agréé, accompagné d'une description détaillée de votre plainte (manière d'utilisation, divergence constatée...).

8. CONDITIONS DE GARANTIE

- Délai de garantie: 2 ans à partir de la date de livraison. La date de la facture d'achat par le consommateur fait office de date de livraison. Sans facture disponible, la date de fabrication est seule valable.
- Le consommateur est tenu de prévenir Niko par écrit de tout manquement à la concordance des produits dans un délai max. de 2 mois après constatation.
- Au cas où pareil manquement serait constaté, le consommateur a droit à une réparation gratuite ou à un remplacement gratuit selon l'avis de Niko.
- Niko ne peut être tenu pour responsable pour un défaut ou des dégâts suite à une installation fautive, à une utilisation contraire ou inadaptée ou à une transformation du produit.
- Les dispositions contraignantes des législations nationales ayant trait à la vente de biens de consommation et la protection des consommateurs des différents pays où Niko procède à la vente directe ou par entreprises interposées, filiales, distributeurs, agents ou représentants fixes, prévalent sur les dispositions susmentionnées.

Lesen Sie vor der Montage und Inbetriebnahme die vollständige Gebrauchsanleitung.

1. BESCHREIBUNG

Der Nikobus-Außenbewegungsmelder 430-00502 nutzt die Passive Infrarot-Technologie (PIR) und hat einen Erfassungswinkel von 180° und ein zwischen 0-14m einstellbares Erfassungsfeld. Dieses Produkt kann direkt an Nikobus angeschlossen werden.

Der Bewegungsmelder ist mit einem integrierten Lichtsensor ausgestattet. Die Beleuchtung wird eingeschaltet, wenn eine Bewegung erkannt wird und das Tageslichtniveau (der Lux-Wert) unterhalb des voreingestellten Werts liegt. Die Beleuchtung bleibt so lange an, wie Bewegung erkannt wird. Ausschaltungsverzögerung: Am Außenbewegungsmelder können 8s-30min eingestellt werden, über die Nikobus-Software ist eine noch längere Zeit möglich.

- Zubehör: Montagebügel zur Deckenmontage 390-20050
- Anwendungsbereiche: Fahrstraßen, Gärten, Häuser, Ferienwohnungen, Parkgaragen, öffentliche Plätze

2. INSTALLATION

2.1. Installation

- Der Nikobus-Außenbewegungsmelder kann direkt an Nikobus angeschlossen werden.
- Über das Nikobus-Kabel werden sowohl zwei Busanschlüsse als auch die Netzspeisung zugeführt.
- Der Nikobus-Außenbewegungsmelder kann sowohl manuell als auch über PC-Programmierung in die Anlage eingebunden werden. Das Signal hierfür kann vom LUX-Wert abhängig eingestellt werden, indem am Gerät auf den Höchstwert und dann auf den Minimalwert dreht.
- Der Außenbewegungsmelder kann in die Nikobus-Software unter Angabe seiner eindeutigen Nikobus-Adresse eingebunden werden.
- Es können in einer Anlage maximal 16 Nikobus-Außenbewegungsmelder parallel am gleichen Nikobus-Kabel angeschlossen werden.

2.2. Aufstellung

- Der Bewegungsmelder reagiert auf Bewegung und Wärme in der Umgebung. Am besten werden Bewegungen diagonal zu den Erkennungsstrahlen erkannt (Abb. 1).
- Stellen Sie den Bewegungsmelder nicht in der Nähe von Bäumen auf, bei denen die Bewegung der Äste und Blätter eine Erkennung auslösen, oder in die Nähe von Wärmequelle oder Luftströmen. Achten Sie darauf, dass der Bewegungsmelder nicht auf die Lichtquelle gerichtet ist, die er steuert.
- Empfohlene Montagehöhe: 2-3m. Auf einer Höhe von 2,5m hat der Bewegungsmelder einen max. Erkennungsbereich von 14m.

2.3. Montage

Allgemein

Um den Bewegungsmelder zu öffnen: Führen Sie einen Schraubenzieher in die entsprechende Öffnung und öffnen Sie die Verriegelung am Deckel. Der Deckel kann jetzt abgenommen werden (Abb. 2).

Wandmontage

- Führen Sie die Kabel durch die vorgesehenen Öffnungen in den Bewegungsmelder und schließen Sie die Ader an den Klemmen an (Abb. 7).

- Montieren Sie den Bewegungsmelder mit den mitgelieferten Schrauben an einer Wand (Abb. 3.).
- Rasten Sie den Deckel an der Unterseite ein.

Deckenmontage (nur möglich mit Montagebügel, Zubehör 390-20050)

- Rasten Sie den Montagebügel in den Bewegungsmelder ein (Abb. 4.).
- Führen Sie das Kabel durch den Montagebügel ein und schließen Sie die Ader an den Klemmen an (Abb. 7).
- Rasten Sie den Deckel an der Unterseite ein (siehe Abb. 5).
- Montieren Sie den Bewegungsmelder mit den mitgelieferten Schrauben an der Decke (Abb. 6).

2.4. Anschlusspläne (Abb.7)

Der Bewegungsmelder ist eine Minute nach dem Einschalten der Versorgungsspannung betriebsbereit.

2.5. Verdrahtung

Nikobus-Kabel.

3. FUNKTIONSWEISE UND BETRIEB

3.1. Allgemein

Automatisches Einschalten

Der Außenbewegungsmelder schaltet die Beleuchtung automatisch ein, abhängig von einer erkannten Bewegung und dem gemessenen Tageslicht

Automatisches Ausschalten

Wenn die Zeit für die Ausschaltungsverzögerung abgelaufen ist, wird die Beleuchtung ausgeschaltet.

3.2. Einstellungen

Die Werte für Lichtempfindlichkeit, Ausschaltungsverzögerung und Erfassungsbereich können mit den Potentiometern unter dem Sensordeckel eingestellt werden (Abb. 8).

Werkseinstellungen:

Lichtempfindlichkeit:max.

Ausschaltzeitverzögerung: ...±7min

Erfassungsbereich:..... 14m (max.)

Lichtempfindlichkeit:

Einstellbereich von 5 Lux bis unendlich (Lux-unabhängig)

Ausschaltverzögerung:

Am Außenbewegungsmelder können 8s-30min eingestellt werden, über die Nikobus-Software ist eine noch längere Zeit möglich.

Empfindlichkeit Erfassungsbereich:

Einstellbar von – (0m) bis + (14m)

Ausrichtung Sensor:

Der Sensor kann in einem Winkel von 25° (horizontal) nach links und rechts gedreht werden (Abb. 9).

Sensormaske:

Wenn in einem bestimmten Bereich keine Bewegungserkennung erwünscht ist, kann die beiliegende Maske vor der Linse angebracht werden.

Bearbeiten Sie die Maske wie in Abb. 10 dargestellt. Bringen Sie die Maske wie in Abb.11 dargestellt vor der Linse an.

4. FEHLERBEHEBUNG

Problem:	Mögliche Ursache:	Lösung:
Der Bewegungsmelder schaltet das Licht nicht ein.	Der Bewegungsmelder ist nicht richtig angeschlossen.	Prüfen Sie, ob der Bewegungsmelder so wie in Abb.7 dargestellt angeschlossen ist.
Keine/nur schlechte Erkennung bei Bewegungstest.	1 Der Bewegungsmelder ist an der falschen Stelle angebracht.	Platzieren Sie den Bewegungsmelder wie unter „2.2 Aufstellung“ beschrieben.
	2 Die Linse ist abgedeckt, verschmutzt oder defekt.	Entfernen Sie die Abdeckung / reinigen Sie die Linse wie in „5. Wartung“ beschrieben. Wenn die Linse defekt ist, muss der Sensor ausgetauscht werden.

5. WARTUNG

Schmutz kann die Funktion des Bewegungsmelders beeinträchtigen. Halten Sie die Linse aus diesem Grund immer sauber. Diese kann mit einem feuchten Tuch und Wasser mit etwas Reinigungsmittel gesäubert werden. Üben Sie niemals Druck auf die Linse aus. Wenn die Linse oder andere Teile des Bewegungsmelders defekt sind, muss er ausgetauscht werden.

6. TECHNISCHE DATEN

Eingang:

Versorgungsspannung12-16V AC/DC \pm 10%

Stromverbrauch.....10mA

Ausgang:

Nikobus-Kabel

Funktion:

Erfassungswinkel:.....180°

Erfassungsbereich:Halbkreis, bis max. 14m

Lichtempfindlichkeit:.....5 Lux - unendlich

Hysteresis auf Lichtempfindlichkeit:+10%

Ausschaltverzögerung:.....8s-30min

Montagehöhe :2,5m

Kabeleinführung:2 x Ø12.5mm

Schutzklasse:IP54

Betriebstemperatur:.....-20 bis 45°C

Max. Anzahl in einer Anlage16

Prüfzeichen:.....CE konform EN 60669-2-1

7. GESETZLICHE BESTIMMUNGEN

- Die Installation darf ausschließlich von einem Elektrofachmann unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften vorgenommen werden.
- Übergeben Sie dem Benutzer diese Gebrauchsanleitung. Sie ist den Unterlagen der elektrischen Anlage beizufügen und muss auch eventuellen neuen Besitzern übergeben werden. Zusätzliche Exemplare erhalten Sie über unsere Website oder unseren Servicedienst.
- Bei der Installation müssen Sie u.a. Folgendes berücksichtigen:
 - die geltenden Gesetze, Normen und Vorschriften;
 - den Stand der Technik zum Zeitpunkt der Installation;
 - diese Gebrauchsanleitung die im Zusammenhang mit jeder spezifischen Anlage gesehen werden muss;
 - die Regeln fachmännischen Könnens.
- Sollten Sie Fragen haben, können Sie sich an die Niko-Hotline oder an eine anerkannte Kontrollstelle wenden:

Web-site: <http://www.niko.be>; E-Mail: support@niko.be;

Hotline Belgien: +32 3 778 90 80

Hotline Moeller Deutschland:

Berlin: +49 30 701902-46 Hamburg: +49 40 75019-281

Düsseldorf: +49 2131 317-37 Frankfurt a.M.: +49 69 50089-263

Stuttgart: +49 711 68789-51 München: +49 89 460 95-218

Mail: gebaeudeautomation@moeller.net

Österreich: Moeller Gebäudeautomation UG Schrems 0043-2853-702-0

Hotline Slowakei: +421 263 825 155 – E-mail: niko@niko.sk

Im Falle eines Defektes an Ihrem Niko-Produkt, können Sie dieses mit einer genauen Fehlerbeschreibung (Anwendungsproblem, festgestellter Fehler, usw.) an Ihren Moeller- oder Niko-EGH zurückbringen.

8. GARANTIEBESTIMMUNGEN

- Garantiezeitraum: Zwei Jahre ab Lieferdatum. Als Lieferdatum gilt das Rechnungsdatum zu dem der Endkunde das Produkt gekauft hat. Falls keine Rechnung mehr vorhanden ist, gilt das Produktionsdatum.
- Der Endkunde ist verpflichtet, Niko über den festgestellten Mangel innerhalb von zwei Monaten zu informieren.
- Im Falle eines Mangels an dem Produkt hat der Endkunde das Recht auf eine kostenlose Reparatur oder Ersatz. Dies wird von Niko entschieden.
- Niko ist nicht für einen Mangel oder Schaden verantwortlich, der durch unsachgemäße Installation, nicht bestimmungsgemäßen oder unvorsichtigen Gebrauch oder falsche Bedienung oder Anpassen/Ändern des Produktes entsteht.
- Die zwingenden Vorschriften der nationalen Gesetzgebung bezüglich des Verkaufs von Konsumgütern und der Schutz des Kunden in den Ländern in denen Niko direkt oder über seine Tochtergesellschaften, Filialen, Distributoren, Handelsvertretungen oder Vertretern verkauft, haben Vorrang vor den obigen Bestimmungen.

Read the complete manual before attempting installation and activating the system.

1. DESCRIPTION

The Nikobus outdoor motion detector 430-00502 works according to the Passive Infrared technology (PIR), it has a detection angle of 180° and a degree of sensitivity adjustable between 0-14m. This product can be connected directly to Nikobus.

The motion detector is provided with an integrated light sensor. The lighting is switched on if motion is detected and the daylight level (lux value) drops below the preset value. The lighting is switched on for as long as motion is detected. Switch-off delay: 8s-30min settable on the outdoor motion detector, a longer period can be set via the Nikobus software.

- accessory: mounting bracket for ceiling mounting 390-20050
- areas of application: drive ways, gardens, houses, holiday homes, car parks, public spaces

2. INSTALLATION

2.1. Installation

- The Nikobus outdoor motion detector can be connected directly to Nikobus.
- Both the 2 bus connections and the power supply are delivered via the Nikobus cable.
- The Nikobus outdoor motion detector can be inserted into the system both manually and via PC programming. The signal to be used for this can be generated by turning the LUX value on the device first to its maximum position and then to its minimum position.
- The outdoor motion detector can be integrated into the Nikobus software by entering the unique Nikobus address.
- Up to 16 Nikobus outdoor motion detectors can be connected in parallel to a single Nikobus cable in an installation.

2.2. Siting

- The motion detector reacts to motion and heat in the environment. It is most sensitive to motion (walking direction) diagonally on the detection beams (fig.1).
- Do not site the motion detector near a tree whose branches and leaves may wave in front of the motion detector or near heat sources or air currents. Make sure the motion detector is not directed towards the light source it has to switch on.
- Recommended mounting height: 2-3m. At a height of 2.5m, the motion detector has a max. range of 14m.

2.3. Installation

General

To open the motion detector. insert a screwdriver into the opening provided and open the cover locks. You can now remove the cover (Fig.2).

Wall mounting

- Insert the cable into the motion detector via the openings provided and connect the wires to the terminals (Fig.7).
- Mount the motion detector against the wall using the screws provided (Fig.3.).
- Click the cover on the bottom.

Ceiling mounting (only possible with mounting bracket, accessory 390-20050)

- Click the mounting bracket onto the motion detector (fig.4.)
- Insert the cable via the mounting bracket and connect the wires to the terminals (Fig.7).
- Click the cover onto the bottom (see Fig.5).
- Mount the motion detector to the ceiling using the screws provided (see Fig.6.).

2.4. Wiring diagrams (fig.7)

The motion detector is ready for use 1 min after switching on the power supply.

2.4. Cabling

Nikobus cable.

3. OPERATION AND USE**3.1. General****Automatic switch-on**

The outdoor motion detector automatically switches on the lighting, depending on the registered motion and the measured daylight value.

Automatic switch-off

The lighting switches off upon expiry of the switch-off delay.

3.2. Settings

You can set the values for light sensitivity, switch-off delay and detection range by means of potentiometers located under the sensor cover (Fig.8).

Factory settings:

Light sensitivity:max.

Switch-off delay:±7min

Detection range:14m (max.)

Light sensitivity:

Adjustable from 5lux  to infinite  (lux independent)

Switch-off delay:

8s-30min settable on the outdoor motion detector, a longer period can be set via the Nikobus software.

Detection range sensitivity:

Adjustable from - (0m) to + (14m)

Sensor direction:

The sensor can be rotated to the left and right over an angle of 25° (horizontal) (fig.10).

Sensor mask:

If you do not want motion detection in a specific area, you can place the mask supplied in front of the lens.

Adapt the mask as shown in Fig.10. Place the mask in front of the lens as shown in Fig.11.

4. TROUBLESHOOTING

Problem:	Possible cause:	Solution:
The motion detector does not switch on.	The motion detector is not connected correctly.	Check whether the motion detector is connected as shown in Fig.7.
No/insufficient detection during the walk test.	1 The motion detector is not sited correctly.	Site the motion detector as described in '2.2. Siting'
	2 The lens is covered, dirty or defective.	Remove the cover / clean the lens as described in '5.Maintenance'. If the lens is defective, replace the sensor.

5. PRODUCT MAINTENANCE

Dirt can affect the operation of the motion detector. Always keep the lens clean. Use a damp cloth and water with a little detergent. Never exert pressure on the lens. If the lens or other parts of the motion detector are defective, replace the motion detector.

6. TECHNICAL DATA

Input:

supply voltage 12-16V ac/dc \pm 10%

power consumption 10mA

Output:

Nikobus cable

Operation:

detection angle:..... 180°

detection range: semi-circle, up to max. 14m

light sensitivity:..... 5lux -infinite

hysteresis on light sensitivity: +10%

switch-off delay:..... 8s-30min

mounting height : 2,5m

Cable inlet:..... 2 x Ø12.5mm

protection degree: IP54

operating temperature: -20 to 45°C

max. number of units in single installation:.. 16

Quality marks:..... CE in compliance with EN 60669-2-1

7. LEGAL WARNINGS

- The installation has to be carried out by a qualified person and in compliance with the statutory regulations.
- This user manual has to be handed over to the user. It has to be included in the electrical installation file and has to be passed on to any new owners. Additional copies are available on the Niko website or via the support service.
- During installation, the following has to be taken into account (not limited to list below):
 - The statutory laws, standards and regulations;
 - The state of the art technique at the moment of installation;
 - This user manual, which must be read within the scope of each specific installation, only states general regulations;
 - The rules of proper workmanship
- In case of questions, you can consult Niko's support service or contact a registered control organisation.

Support Belgium:

+32 3 778 90 80

website : <http://www.niko.be>

e-mail: support@niko.be

Support UK:

+44 1525877707

<http://www.nikouk.com>

sales@nikouk.com

In case of a defect, you can return your product to a registered Niko wholesaler, together with a clear description of your complaint (Conditions of use, stated defect...).

8. GUARANTEE PROVISIONS

- Period of guarantee: 2 years from date of delivery. The delivery date is the invoice date of purchase of the product by the consumer. If there is no invoice, the date of production applies.
- The consumer is obliged to inform Niko in writing about the defect, within two months after stating the defect.
- In case of a failure to conform, the consumer has the right to a repair or replacement (decided by Niko) free of charge.
- Niko cannot be held liable for a defect or damage as a result of an incorrect installation, improper or careless use or wrong usage or transformation of the goods.
- The compulsory regulations of the national legislation concerning the sales of consumer goods and the protection of the consumers in the countries where Niko sells, directly or via sister or daughter companies, chain stores, distributors, agents or permanent sales representatives, take priority over the rules and regulations mentioned above.

Pred inštaláciou a aktiváciou systému si dôkladne preštudujte návod.

1. POPIS

Vonkajší detektor pohybu Nikobus 430-00502, ktorý pracuje na základe technológie Passive Infrared (PIR – pasívnej infračervenej technológie), má 180° detekčný uhol a nastaviteľný stupeň citlivosti od 0 do 14 m. Tento výrobok môže byť pripojený priamo k sieti Nikobus.

Detektor pohybu má zabudovaný svetelný senzor. V prípade detekcie pohybu sa zapne osvetlenie, ak úroveň denného svetla (meraná v luxoch) klesne pod nastavenú hodnotu. Toto osvetlenie bude zapnuté tak dlho, kým bude pohyb snímaný. Oneskorené vypínanie: 8 sekúnd až 30 minút sa môže nastaviť na vonkajšom detektore, dlhší čas môže byť nastavený pomocou softvéru Nikobus.

- príslušenstvo: montážna konzola na montáž na strop 390-20050
- oblasti použitia: príjazdové cesty, záhrady, domy, rekreačné chalupy, parkoviská, verejné priestranstvá

2. INŠTALÁCIA

2.1. Inštalácia

- Vonkajší senzor pohybu Nikobus môže byť pripojený priamo k sieti Nikobus.
- Obe dvojzbernicové prípojky a napájanie sú dodané v kábli Nikobus.
- Vonkajší detektor pohybu Nikobus môže byť zapojený do systému manuálne, ale aj naprogramovaním cez PC. Signál na to použitý môže byť vygenerovaný nastavením hodnoty LUX na zariadení na jej maximálnu pozíciu a potom na minimálnu pozíciu.
- Vonkajší detektor pohybu môže byť integrovaný do softvéru Nikobus zadaním unikátnej Nikobus adresy.
- K jednému káblu Nikobus môže byť v inštalácii pripojených až 16 vonkajších detektorov pohybu Nikobus.

2.2. Umiestnenie

- Detektor pohybu reaguje na pohyb a teplotu prostredia. Najcitlivejší je na pohyb (smer chôdze) diagonálne na detekčné lúče (obr. 1).
- Neumiestňujte detektor pohybu v blízkosti stromov, ktorých konáre a listy sa pred ním môžu pohybovať, alebo v blízkosti tepelného zdroja, alebo na miestach, kde je prievan. Uistite sa, že detektor pohybu nie je namierený na svetelný zdroj, ktorý sa zapína.
- Odporúčaná montážna výška: 2 – 3 metre. Vo výške 2,5 m má detektor pohybu maximálny dosah 14 m.

2.3. Inštalácia

Všeobecne

Pri otváraaní detektora pohybu zasuňte skrutkovač do otvoru a otvorte zámky krytu. Teraz môžete kryt demontovať (obr. 2).

Montáž na stenu

- Cez príslušné otvory zasuňte do detektoru pohybu kábel a vodiče pripojte k svorkám (obr. 7).
- Namontujte detektor pohybu na stenu pomocou dodaných skrutiek (obr. 3).
- Na spodok nasadíte kryt.

Montáž na strop (možná len pomocou montážnej konzoly, príslušenstvo 390-20050).

- Nasuňte montážnu konzolu na detektor pohybu (obr. 4)
- Zasuňte kábel cez montážnu konzolu a vodiče pripojte k svorkám (obr. 7).
- Na spodok nasadíte kryt (pozri obr. 5).
- Namontujte detektor pohybu na strop pomocou dodaných skrutiek (obr. 6).

2.4. Schéma zapojenia (fig.7)

Detektor pohybu je pripravený na používanie 1 minútu po zapnutí napájania.

2.5. Káblovanie

Kábel Nikobus.

3. PREVÁDZKA A POUŽÍVANIE**3.1. Všeobecne****Automatické zapínanie**

Vonkajší detektor pohybu, na základe zaregistrovaného pohybu a nameranej hodnoty denného svetla, zapne osvetlenie automaticky.

Automatické vypínanie

Osvetlenie sa vypne na základe nastaveného oneskoreného vypínania.

3.2. Nastavenia

Hodnotu svetelnej citlivosti, oneskoreného vypínania a dosahu detektora môžete nastavovať pomocou potenciometrov, umiestnených pod krytom detektora (obr. 8).

Nastavenie vo výrobe:

Svetelná citlivosť:max.

Oneskorené vypínanie:+/-7 min.

Detekčný dosah:14 m, max

Svetelná citlivosť:

Nastavovateľná od 5 luxov ☾ do nekonečna ☼☾ (nezavisle od luxov)

Oneskorené vypínanie:

8 sekúnd až 30 minút sa môže nastaviť na vonkajšom detektore, dlhší čas môže byť nastavený pomocou softvéru Nikobus.

Detekčný dosah:

Nastavovateľný od - (0 m) do +(14 m)

Nasmerovanie senzora:

Senzor sa môže otáčať doľava a doprava v 25° uhle (horizontálne) (obr. 9).

Maska senzora:

Ak nechcete detektor pohybu v niektorom mieste, môžete na jeho objektív nasadiť dodanú masku.

Upravte masku tak, ako je to na obrázku 10. Nasadíte masku na objektív tak, ako je to znázornené na obrázku 11.

4. VYHLÁDÁVANIE A ODSTRÁNĎOVANIE PORÚCH

Problém:	Možná príčina:	Riešenie:
Detektor pohybu osvetlenie nezapína.	Detektor pohybu nie je správne zapojený.	Skontrolujte, či je detektor pohybu zapojený tak, ako je to znázornené na obrázku 7.
Žiadna/nedostatočná detekcia pohybu počas testu.	1 Detektor pohybu nie je správne umiestnený	Umiestnenie detektora pohybu je popísané v 2.2. Umiestnenie
	2 Objektív je zakrytý/znečistený alebo chybný.	Demontujte kryt/vyčistite objektív tak, ako je to popísané v kap. 5 Údržba. Ak je objektív chybný, vymeňte senzor.

5. ÚDRŽBA PRODUKTU

Nečistoty môžu ovplyvňovať detektor pohybu. Objektív udržiavajte vždy čistý. Na čistenie používajte handričku navlhčenú vo vode s malým obsahom saponátu. Pri čistení na objektív príliš netlačte. Ak sú objektív alebo iné diely detektora pohybu chybné, vymeňte detektor.

6. TECHNICKÉ ÚDAJE

Vstup:

napájanie napätie 12 – 16 V a/dá $\pm 10\%$
 spotreba prúdu 10 mA

Výkon:

Nikobus kábel

Prevádzka:

detekčný uhol: 180°
 detekčný dosah: polkruh, až do max. 14 m
 svetelná citlivosť: 5 lux – nekonečno
 hysteréza svetelnej citlivosti: +10 %
 oneskorené vypínanie: 8 s – 30 min.
 montážna výška: 2,5 m
 prírodný kábel: 2 x Ø12,5 mm
 stupeň ochrany: IP54
 pracovná teplota: -20 až 45° C
 maximálny počet jednotiek v jednej inštalácii: 16

Značky kvality: CE v súlade s EN 60669-2-1

7. PRÁVNE UPOZORNENIA

- Inštaláciu musí vykonať autorizovaný oprávnený pracovník a musí byť v súlade so zákonnými predpismi a normami.
- Táto užívateľská príručka musí byť odovzdaná používateľovi. Musí byť súčasťou súboru dokumentácie k elektrickej inštalácii a musí prejsť na každého ďalšieho vlastníka. Ďalšie kópie sú k dispozícii na webovej stránke Niko alebo prostredníctvom služby podpory.
- Počas inštalácie treba brať ohľad na nasledovné (nie len body uvedené v tomto zozname):
 - Zákonné predpisy, štandardy a regulácie;
 - Technológia v danom stave v momente inštalácie;
 - Táto užívateľská príručka, ktorá musí byť naštudovaná v rozsahu potrebnom k danej inštalácii, uvádza iba všeobecné predpisy;
 - Pravidlá správneho vypracovania
- V prípade otázok môžete kontaktovať službu podpory firmy Niko.

Podpora Belgicko:

+32 3 778 90 80

webová stránka: <http://www.niko.be>

e-mail: support@niko.be

Podpora Slovensko:

+421 263 825 155

<http://www.niko.sk>

e-mail: niko@niko.sk

V prípade poruchy môžete výrobok vrátiť oficiálnemu predajcovi Niko, spolu s jasne popísanou reklamáciou (podmienky používania, podrobný popis poruchy...).

8. USTANOVENIA ZÁRUKY

- Záručná lehota: 2 roky od dátumu dodania. Dátum dodania je dátum nákupu výrobku zákazníkom, uvedený na faktúre. V prípade neexistencie faktúry platí dátum výroby.
- Zákazník je povinný písomne informovať spoločnosť Niko o vade do dvoch mesiacov od zistenia poruchy.
- V prípade nesplnenia funkčnosti má zákazník právo na bezplatnú opravu alebo náhradu (rozhodne firma Niko).
- Spoločnosť Niko nezodpovedá za poruchu alebo poškodenie v dôsledku nesprávnej inštalácie, nevhodného alebo nedbalého používania, alebo nesprávneho zaobchádzania alebo dopravy tovaru.
- Záväzné predpisy národnej legislatívy, týkajúcej sa predaja tovaru zákazníkom a ich ochrany v krajinách, kde spoločnosť Niko predáva, priamo alebo prostredníctvom partnerských alebo dcérskych spoločností, obchodných reťazcov, distribútorov, agentov alebo stálych obchodných zástupcov, majú prednosť pred pravidlami a predpismi, uvedenými vyššie.

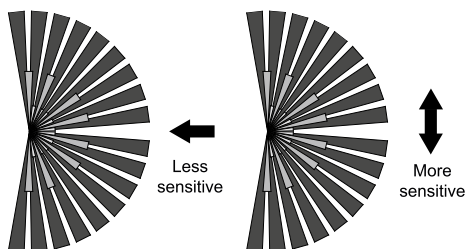
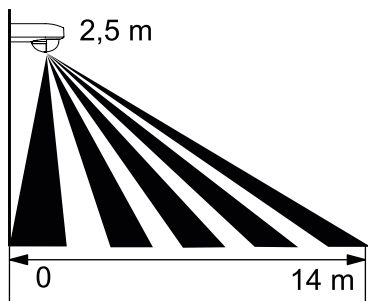
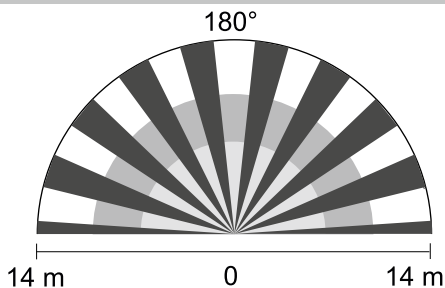
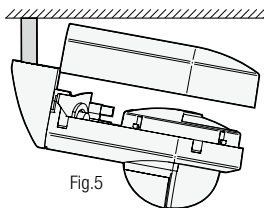
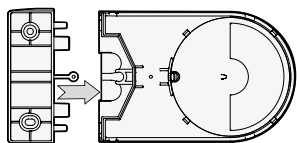
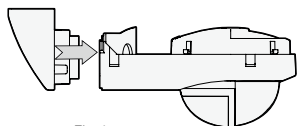
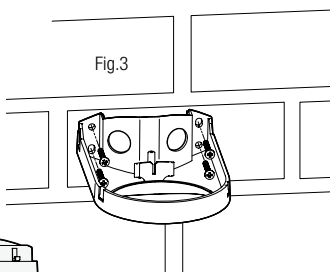
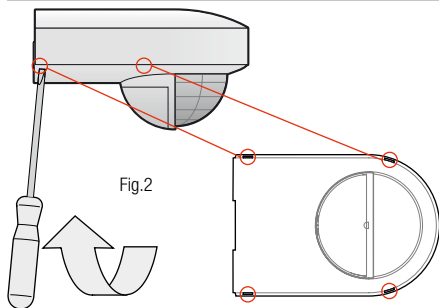
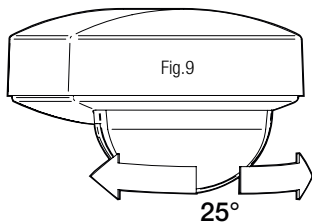
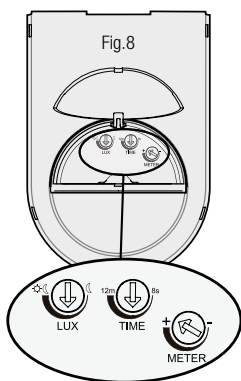
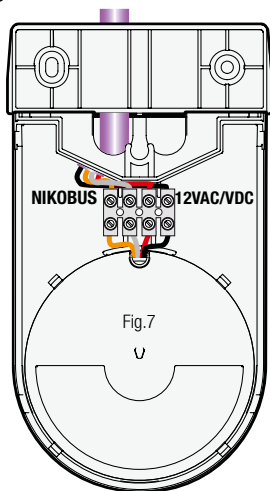
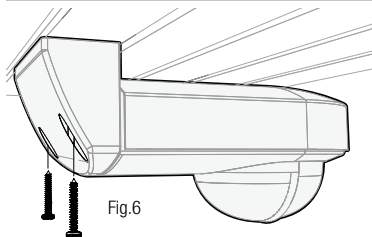
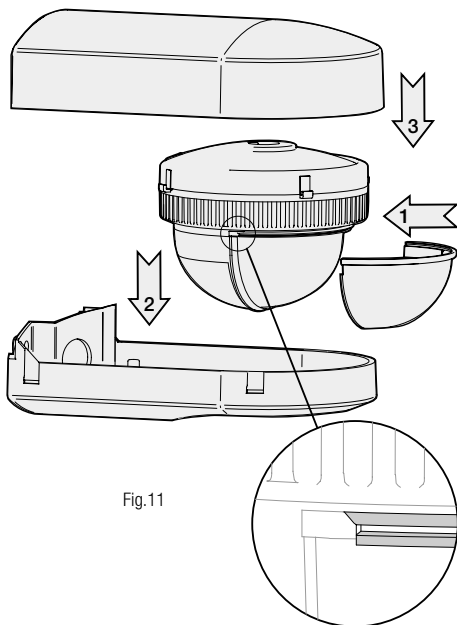
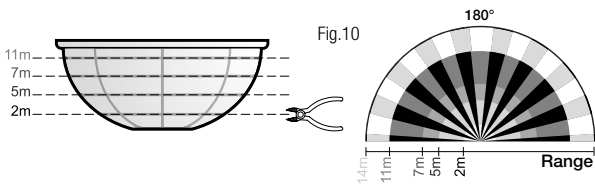


Fig.1







nv **Niko** sa

Industriepark West 40, BE-9100 Sint-Niklaas, Belgium

tel.: + 32 3 778 90 00 — fax: + 32 3 777 71 20

e-mail: support@Niko.be — www.niko.be